

*Innovation for your Protection!*

**Gamme de produit**

...jusqu'à maintenant 10 innovations mondiales





### 1. Canalisation des fumées par des rideaux de cantonnement flexible fixes ou mobiles



Comment obtenir un concept d'évacuation des fumées sans de grandes entrées et sorties d'air ainsi qu'un flux d'air maîtrisé même en cas de flux croisés ou de grandes hauteurs?



Rideaux de cantonnement de fumées Supercoil et Moducoil avec marquage CE et certificat de stabilité mécanique des systèmes tout comme le classement au feu des toiles.



Pour l'extraction mécanique, nous pouvons diviser les surfaces par nos systèmes sur toute la hauteur afin de réduire la puissance des extracteurs mécaniques. Les rideaux de cantonnement de fumées se ferment par gravité à la hauteur définie par le concept d'extraction des fumées. Facilement intégrables dans l'architecture intérieure, ils ont été plusieurs fois primés pour leur qualité. (« la protection incendie invisible »)



### 2. Le rideau de cantonnement pour les géométries courbes



Quelle solution technique pouvons-nous offrir dans le cas de cantonnement de fumées dans un environnement architectural exigeant comme dans les centres commerciaux avec un passage des fumées nul.



Les écrans de cantonnement de fumées Smokeshield-C pour les géométries courbes.



Les formes rondes, ovales, ellipsoïdes proposées par ce système tout comme son intégration parfaite en sous-plafond permettent l'alliance de la performance à l'esthétique.



### 3. Rideau de cantonnement de fumées franchissable pour le passage des personnes



Comment est-ce qu'on peut réaliser des concepts de désenfumage sûrs dans des zones où en cas d'incendie la possibilité d'évacuation doit être garantie à travers des rideaux de cantonnement de fumées qui ferment jusqu'au sol?



Rideau de cantonnement de fumées Stripecoil avec marquage CE et certificat de stabilité mécanique des systèmes tout comme le classement au feu des toiles.



Cantonnement des fumées dans des voies de passage comme en cas de voie d'évacuation à travers un rideau de cantonnement flexible franchissable qui se ferme jusqu'au sol. Il est disponible avec des hauteurs sous caisson jusqu'à 4,00 m avec un système alterné de tubes qui permet des largeurs illimitées. La fréquence de passage admissible est env. 100 personnes/ min/ml. Le faible encombrement du caisson augmente la baie libre („La protection incendie invisible“).



### 4. Compartimentage des fumées ou des flammes



Vous souhaitez augmenter les performances d'étanchéité de vos rideaux de cantonnement de fumée ou réaliser un compartimentage sans poteaux et coulisses visibles dans les angles.



Les rideaux : Smokeshield-S (rideau de cantonnement de fumée) et Fibershield-S (rideau PF/CF)



Les rideaux Smokeshield-S et Fibershield-S se présente sous forme de polygone sans support dans les angles. Grâce à un faible encombrement des caissons et des coulisses, ces systèmes sont facilement intégrables dans les faux-plafonds. Disponibles en grandes longueurs et largeurs, ils peuvent de plus être mis en oeuvre suivant des angles variables (+/-90°).



### 5. Les rideaux de cantonnement de fumées étanche souples



Comment assurer que les fumées ne puissent pas se répandre par les cages d'ascenseur d'un niveau à l'autre ou en présence de grandes ouvertures d'un espace à un autre sans nuire à l'esthétique. Ou comment assurer l'étanchéité aux fumées suivant la EN 1634-3 ?



Les rideaux de cantonnement de fumées étanches type Fiberseal Evolution Sa ou Sm, Fiberseal-H, Fiberseal-S suivant la EN 1634-3.



Il permet l'obturation de grandes dimensions. Sûr, il résiste à 200°C comme à des pressions allant jusqu'à 50. Pascal tout en respectant les exigences architecturales grâce à son faible encombrement « la protection incendie invisible ». En option, on peut opter pour les mêmes caractéristiques d'étanchéité avec une classification PF.



# Stöbich - le créateur de la protection incendie innovante

20x

Problèmes de concept incendie  
et niveau de protection au feu



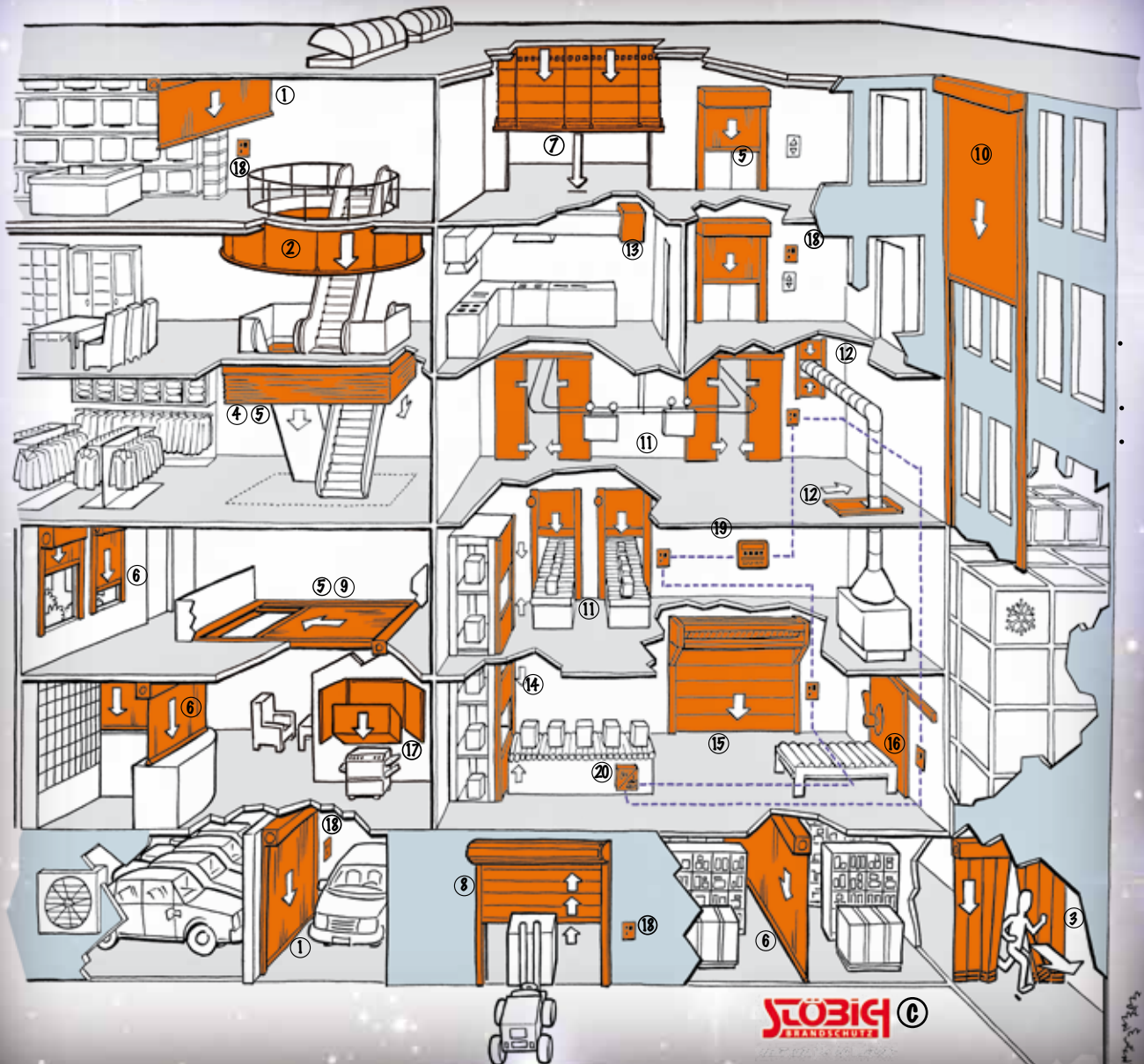
20x

Solutions innovantes



20x

Avantages client



1. Rideaux de cantonnement de fumées flexibles
2. Le rideau de cantonnement pour les géométries courbes
3. Rideau de cantonnement de fumées franchissable pour le passage des personnes
4. Cantonnement des fumées ou compartimentage des flammes
5. Rideaux de cantonnement de fumées étanches
6. Fermetures coupe-feu textiles pour des ouvertures dans des murs
7. La fermeture textile coupe-feu EI90 sans irrigation
8. Porte PF ou CF associée à une porte rapide avec fermeture PF ou CF intégrée
9. Fermetures coupe-feu textiles pour des ouvertures dans des plafonds
10. Fermeture coupe-feu pour des ouvertures dans des façades, installation à l'extérieur

11. Fermetures coupe-feu pour convoyeurs continus et discontinus
12. Fermetures coupe-feu pour les systèmes de convoyage pneumatiques
13. Fermeture coupe-feu pour canalisation d'extraction de cuisines industrielles
14. Portes de cage d'ascenseur comme fermeture coupe-feu
15. Porte sectionnelle CF
16. Fermeture coupe-feu à isolation thermique Isogate
17. Capot CF pour des appareils électriques
18. Armoires électriques
19. Système de blocage interconnecté CANopen-Bus
20. Alimentation de secours



# Nos systèmes sont installés dans les plus belles réalisations architecturales :

## Nationales



Tour Eiffel



Musée du Louvre



Tour Granite (La Défense)



Tour T1 (La Défense)

Pour: Norman Foster, White Architects - John Seifert - Talik Chalabi - Zaha Hadid - Philip Starck - Karel Teige - Bach Architects - Clark Geddes - Mosproject 2 - Richard Meier - Caesar Pelli - He Jingtang - Herzog & de Meuron ...

## Internationales



Bodegas Portia - Espagne Burgos



Imperial Hotel - Prague



Leisure center . Alhondiga -  
Espagne (Bilbao)



Darmstadtium - Allemagne



Sport arena - Fröelundaborg -  
Suede



International exposition Zaragoza  
- Espagne



Tower Torre Espacio - Espagne  
Madrid



Hôtel SAS Blue Heaven -  
Allemagne

## 6. Rideaux souples PF automatiques pour les fermetures des ouvertures en plafond comme au mur



Comment assurer des compartimentages en présence de grandes ouvertures horizontales ou verticales tout en respectant le classement au feu exigé même en cas de faible espace pour le montage ou d'exigences architecturales particulières.



Le rideau souple pare-flamme ou coupe-feu type Fibershield-P, Fibershield-E, Fibershield-I und Fibershield-W, testé suivant la NE 1634-1



Ces systèmes de protection incendie automatiques sont de faible encombrement et très facilement intégrables. « la protection incendie invisible ». Suivant les normes du bâtiment en vigueur, les différents classements au feu sont disponibles: jusqu'à E240 (PF 4h00), jusqu'à EW120 et jusqu'à EI 120 (avec irrigation)



## 7. LE rideau de compartimentage au feu CF 1h30 (EI=90) sans irrigation.



Comment compartimenter en CF1h30, des zones intérieures de bâtiments en respectant des contraintes techniques (sans irrigation) et esthétique (protection invisible). ?



La fermeture coupe-feu textile Hidden Shield EI90.



Cette fermeture CF est la première, mondialement, à ne présenter aucune coulisse latérale. Sa technologie, utilisant le principe de la ventilation naturelle, permet une isolation thermique intrinsèque.



## 8. Porte PF ou CF associée à une porte rapide avec fermeture PF ou CF intégrée



Est-ce qu'il existe une porte rapide avec des caractéristiques pare-flamme ou coupe-feu sans que les caractéristiques relatives à l'exploitation de la porte rapide soient réduites? En même temps, l'installation doit s'effectuer seulement sur un côté du mur pour que l'utilisation ne soit pas réduite sur le côté du mur opposé



Porte CF associée à une porte rapide avec fermeture CF intégrée Firefast



Une fermeture coupe-feu qui est complètement intégrée dans une porte rapide métallique enroulable robuste (vitesse d'ouverture 3m/sec.) ou une feuille souple PVC, et qui est installée sur un seul côté du mur. (non les 2 comme les systèmes traditionnels. Seulement une armoire électrique est nécessaire pour toutes les fonctions.



## 9. Fermetures coupe-feu textiles pour des ouvertures en plafonds



Comment est-ce qu'on peut garantir avec des hautes exigences architectoniques que des ouvertures dans des plafonds qui forment des compartimentages de feu seront fermer conforme à l'objectif de protection?



Rideau pare-flamme horizontal Fibershield-H testé selon DIN EN1634-1



Avec ce rideau pare-flamme, des ouvertures dans des plafonds jusqu'à 20 m de largeur et une grande hauteur sous caisson peuvent être fermées horizontalement. Le moteur „Duplex“ garantit une fermeture sûre. L'objectif de protection E 120 resp. l'isolation thermique sous influence d'incendie avec protection de sprinkler EI 120 sont atteints.



## 10. Rideaux pare-flammes pour application en façade



Comment éviter la propagation d'un incendie quand 2 façades ont un angle commun, ou deux bâtiments sont opposés d'une distance inférieure à 8 m ou quand une ouverture est présente en toiture sachant que des baies verticales se trouvent au-dessus sans obturer les ouvertures



Le rideau pare-flamme Fibershield Façade



Grâce à une mise en oeuvre possible aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, la protection PF est ainsi assurée. Grâce à ce système de protection automatique, les fenêtres standards n'ont pas besoin d'un vitrage résistant au feu, ne remettent pas en cause leurs sens d'ouvertures, ce qui augmentent le confort des utilisateurs.





## 11. Fermetures coupe-feu pour convoyeurs interrompus et ininterrompus



Des marchandises variées sont transportées par des convoyeurs de tous types (à rouleau, à bande, aériens...) à travers tout le bâtiment, et sont amenés à traverser des murs coupe-feu. Comment peut-on obturer ces ouvertures ?



Grâce à des fermetures coupe-feu adaptées de type Universal B, RGT, OS, ECClos



A chaque convoyeur, sa fermeture coupe-feu agréée, et ceci, sans perturber le fonctionnement de la ligne de convoyage. Jusqu'à présent même pour les convoyeurs les plus complexes, nous avons fourni la fermeture coupe-feu correspondante.



## 12. Les fermetures coupe-feu pour les convoyeurs pneumatiques



Quand des matériaux doivent être transportés dans des canalisations par l'intermédiaire d'air et traverser des murs et des plafonds et en cas d'incendie ne pas se propager à l'intérieur de ses convoyeurs pneumatiques. Le danger réside dans les tubes par eux mêmes dont les parois sont faibles et de ce fait instable mécaniquement et peuvent donc dans la zone de la paroi coupe-feu fondre ou se déformer. Les clapets standards de ventilation ne sont pas adaptés.



Fermeture coupe-feu type Ecotube



La section du convoyeur ne doit pas être entravée pour permettre le bon fonctionnement du système. Le système peut être dimensionné pour des surpressions ou dépressions. Ces fermetures sont adaptées pour des matériaux fins, en bandes, ou destructibles.



## 13. Fermetures coupe feu pour cuisines industrielles



Existe-t'il une fermeture coupe-feu qui obturent les canalisations d'extraction d'air des cuisines industrielles où les clapets de protection incendie traditionnels ne peuvent pas être mis en oeuvre dû aux matières grasses qui y transitent ?



Fermeture coupe-feu Duoflap suivant l'agrément allemand Z-41.3-668.



Grâce à une fermeture rapide et sûre, même en présence de matières grasses, ce système peut être mis en oeuvre aussi bien verticalement qu'horizontalement et possède un encombrement minimum. Maintenance aisée.



## 14. Portes de cage d'ascenseur coupe-feu



Quand des portes de cage d'ascenseur traversent des compartimentages coupe-feu par exemple horizontalement, comment s'assurer que ces portes respectent la protection incendie : EI30 ou CF 1/2H ?



Portes de cage d'ascenseur industrielles suivant EN 81-58



Ces portes testées peuvent grâce à leur faible encombrement être mise en oeuvre à l'intérieur des cages d'escalier. Elles permettent une résistance au feu comme une étanchéité au fumée.



## 15. Portes sectionnelles CF



Existe-t'il une solution de protection incendie en cas d'espace restreint autour d'une ouverture à protéger ?



La porte sectionnelle coupe-feu Omnicompact.



Cette porte sectionnelle ne nécessite que peu de place en linteau pour stocker ces différents panneaux empilés horizontalement sur leur tranche ou sur leur hauteur. Le classement au feu atteint est EI60 ou T90 jusqu'à des dimensions de 9m par 6m de hauteur. Elle est aussi disponible en option en inox.



## 16. Fermeture coupe-feu à isolation thermique ISO@ATE



Les ouvertures dans des murs coupe-feu de réfrigérateur (+4°C) ou congélateur (-28°C) ne doivent pas être seulement obturées par des systèmes coupe-feu mais doivent aussi isoler des courants froids. Y a-t-il une meilleure solution que la combinaison d'une porte coupe-feu et d'une porte à isolation thermique?



Les portes coulissantes, battantes ou basculante sans débordement de type Isogate



Elles offrent depuis 15 ans un système efficace et prouvé quand à leur isolation thermique. La protection coupe-feu est testée suivant la EN 1634-1. Des ouvertures en présence de convoyeurs ininterrompus peuvent être obturées par la même technologie.



## 17. Capots pare-flamme



Quand les imprimantes ou les appareils électriques, qui représentent une cause d'incendie se trouvent dans les passages d'évacuation, comment protéger cette voie de secours, sans restreindre l'emplacement de ces appareils.



Le capot pare-flamme Copy-cap



Le capot pare-flamme certifié, qui se déploie automatiquement du plafond ou du mur afin d'assurer le compartimentage de l'appareil et emprisonne ainsi les flammes comme les fumées. Ce système permet aussi de protéger des appareils de valeur, de l'aspersion provenant du réseau de sprinklers.



## 18. Armoires électriques et systèmes de blocage des systèmes



Avez-vous besoin d'un système de blocage agréé pour des systèmes coupe-feu ou pare-flammes qui restent en position ouverte sans alarme incendie et se ferment lors de son déclenchement même en cas de convoyeurs continus transportant des matériaux.



De nombreuses solutions sont disponibles du modèle RZ8 comme à un système BUS RZ7 BMZ-2



Grâce à une fermeture rapide et sûre, même en présence de matières grasses, ce système peut être mis en œuvre aussi bien verticalement qu'horizontalement et possède un encombrement minimum. Maintenance aisée.



## 19. Système de blocage interconnecté CANopen-Bus avec l'agrément Z-6.5-1990/2011.



Est-ce qu'il existe des armoires électriques interconnectées (centrale pare-fumée) avec une réglementation applicable pour des portes coupe-feu, rideaux de cantonnement de fumées, fermetures coupe-feu pour convoyeurs qui communiquent avec des armoires électriques Bus pour régler sûrement et facilement des installations complexes?



Armoire électrique Bus RZ7 BMZ 2 avec ou sans l'unité de commande RZ7-FAA



Les armoires électriques Bus pour les produits Stoebich, mais aussi pour tous les autres produits des fermetures coupe-feu et pare-fumée. Tous les systèmes sont commandés, contrôlés à travers l'OP et ils peuvent facilement être élargis. Comme cela, le confort d'utilisation et la sécurité seront élevés et en même temps l'investissement d'installation est réduit.



## 20. Alimentation électrique de secours « Powerdrive » 400 VAC



En cas de rupture de courant, la fermeture coupe-feu doit remplir sa fonction pour ceci la zone de fermeture ne doit pas être encombrée. Quelle est la solution appropriée?



Alimentation de secours Powerdrive, qui durant un temps défini alimente la ligne de convoyage.



Cette alimentation locale avec une puissance allant jusqu'à 5kW connectée au convoyeur permet une grande sécurité tout en étant facile de mise en œuvre comme de maintenance. Chaque unité peut alimenter 2, 4 ou 6 moteurs suivant leur puissance.





## Stöbich – Innover pour votre sécurité

Stöbich Brandschutz est devenu depuis 1980 le leader mondial sur le marché des fermetures CF de convoyeurs et une entreprise posant des jalons au niveau international dans celui des systèmes de protection incendie à base de textile.

Son savoir-faire, acquis grâce au grand nombre de projets réalisés et à de nombreux tests au feu, ainsi que sa compétence éprouvée dans la construction des systèmes ont fait de Stöbich le spécialiste de la protection incendie, à même de vous offrir une large gamme de produits et de services.

Huit innovations mondiales et quatre distinctions sont le symbole de notre succès aussi bien au niveau du design des produits, correspondant aux besoins des clients, que d'une maîtrise rationnelle des process.

Quatre succursales et de nombreuses agences ou partenaires nationaux comme internationaux rendent possible notre présence directe et une proximité avec nos clients à tous les stades de l'avancement du projet.

### Qualité



**Vous souhaitez plus d'informations**  
(vidéos, CD, internet...), connectez-vous sur:



Siege Social France



Usine de production - Pracherstieg 6 • 38644 Goslar, Allemagne



Filiale espagnole - Stöbich Iberica - Madrid



Filiale scandinave - Stöbich Scandinavia Billdal

### Récompenses et prix de l'innovation



Revue bauen du  
ministère allemand



Prix de l'Emission de  
Television  
« simplement génial »



Primé par la revue de protection incendie allemande FeuerTRUTZ comme le produit coupe-feu de l'année 2011



„Le lexique du leader mondial allemand“ 2011



Divers prix de l'innovation Allemand  
« Architektur + Bauwesen »



*Innovation for your Protection!*

**Stöbich France SAS**  
Z.I - 2 chemin du Génie  
Allée André Chapelon – Bât. 17  
F - 69200 Vénissieux  
Tél: (0033) 04 72 89 44 42  
Fax: (0033) 04 72 89 12 85  
www.stoebich.fr  
info@stoebich.fr

**Unité de fabrication:**  
Stöbich Brandschutz GmbH  
Pracherstieg 6  
38644 Goslar, Allemagne

### Distributeur